

## Desinfección del agua luego de un desastre

*Monty C. Dozier, Profesor Adjunto y Especialista en Recursos Hídricos de Extensión*

*Courtney J. Schoessow, Especialista en Programa de Extensión-Salud Sistema Universitario Texas A&M*

Luego de un desastre como un huracán o una inundación, los suministros de agua pueden haberse contaminado o cortado temporalmente. Para garantizar que el agua es segura, siga estas pautas:

Escuche y siga los anuncios públicos de sus autoridades locales, que le informarán si es seguro beber el agua corriente o utilizarla para cocinar y asearse.

**Si el agua no es segura, utilice sólo agua embotellada o bien hierva o desinfecte el agua para cocinar, limpiar o asearse.**

Hasta tanto el suministro de agua no sea probado y resulte seguro, sólo utilice agua embotellada, hervida o tratada para beber, cocinar, lavar los platos, limpiar, cepillarse los dientes, lavarse las manos y asearse.

Si los recursos de agua son limitados, utilice un desinfectante a base de alcohol para lavarse las manos.

### Cómo desinfectar el agua

Hervir agua es la mejor manera de eliminar los organismos nocivos que pueden ocasionar enfermedades a usted y a su familia. Utilice recipientes limpios (cuando sea posible) y siga estos pasos para obtener agua potable segura:

Filtre el agua utilizando una tela limpia, filtro de café o toalla de papel en un recipiente para quitar cualquier sedimento o materia flotante.

Hierva el agua vigorosamente durante un minuto como mínimo.

Luego de que se enfríe, el agua estará lista para ser utilizada. Para mejorar el sabor del agua puede agregar una pizca de sal por cada cuarto de galón de agua hervida o volcar nuevamente el agua una y otra vez de un recipiente limpio a otro.

### Uso de químicos

Si no es posible hervir el agua, fíltrela como se indica en el Paso 1 y desinfectela con blanqueador o yodo, el que esté disponible:

Cloro disponible	Gotas a agregar por cuarto de galón	
	Agua clara	Agua turbia
1 por ciento	10	20
4 a 6 por ciento	2	4
7 a 10 por ciento	1	2

**Blanqueador clorado líquido** (de la lavandería del hogar o la tienda). Utilice blanqueador común sin perfume, del que usa para lavar la ropa. Lea la etiqueta del producto para determinar el porcentaje de cloro y utilice esta tabla para determinar la cantidad de blanqueador que deberá agregar al agua:

- ◆ Agregue el blanqueador al agua y revuelva o agite bien el recipiente.
- ◆ Deje reposar el agua durante 30 minutos. Si puede percibir un ligero olor a cloro, el agua debe ser segura.
- ◆ Si no puede percibir un ligero olor a cloro, repita la dosis y deje reposar el agua 15 minutos más antes de utilizarla.

**Tintura de yodo** (de un maletín médico o botiquín de primeros auxilios).

- ◆ En el caso de agua clara, agregue 5 gotas de yodo por cada cuarto de galón de agua. Si el agua es turbia, agregue 10 gotas de yodo por cada cuarto de galón de agua.
- ◆ Deje que la mezcla repose durante 30 minutos y luego el agua debe ser segura para su uso.

## Suministro de agua particular

Si usted tiene su propio suministro de agua, como un pozo, cisterna, manantial o alguna otra fuente particular, solicite al departamento de salud o a la oficina de la Extensión Cooperativa de Texas que verifique la calidad sanitaria del agua y que le enseñe cómo mantenerla segura.

Además, debe probar el agua para verificar que no existen bacterias causantes de enfermedades como la E. coli o coliformes totales o fecales. Éstas y otras bacterias pueden causar muchas enfermedades en las personas.

En condiciones normales, si su sistema de agua ha sido construido y mantenido adecuadamente, puede confiar en que el agua es segura para ingerir. Sin embargo, en condiciones de

emergencia o desastre, especialmente durante inundaciones, utilizar estas fuentes puede resultar peligroso. Salvo que los resultados de las pruebas demuestren lo contrario, usted debe asumir que durante un desastre *el agua no es segura y debe desinfectarse en estas emergencias.*

## Fuentes de agua de emergencia

En el caso de que sea difícil encontrar agua, intente:

### Fuentes de agua dentro de su propiedad o en los alrededores

- ◆ Calentadores de agua: Corte la corriente que alimenta el tanque y deje que éste se enfríe. Coloque un recipiente debajo del tanque y abra la válvula de drenaje en la parte posterior. No encienda nuevamente el tanque hasta que los servicios públicos hayan sido reestablecidos.
- ◆ Tanque del inodoro: El agua del tanque (no de la taza) puede beberse a menos que se hayan empleado tratamientos químicos.
- ◆ Tubería de agua: Libere la presión de aire dentro del sistema de tuberías abriendo el grifo en el punto más alto de la casa. Luego haga correr el agua desde el grifo más bajo.
- ◆ Exterior: El agua de lluvia o el agua de las mangueras de jardín enrolladas puede utilizarse luego de desinfectarse.

### Otras fuentes de agua

Si usted debe utilizar una fuente de agua de emergencia, puede considerar el agua subterránea como la que se obtiene de pozos o manantiales o el agua superficial como la de un lago o riachuelo. El agua subterránea suele ser menos contaminada y nociva para la salud que el agua superficial.

Sin embargo, si el agua subterránea no se encuentra disponible, puede utilizar el agua superficial de un riachuelo, río, lago o estanque, en ese orden. De ser posible, obtenga el agua superficial río arriba de áreas habitadas y tómela desde debajo de la superficie.

Evite el agua de color oscuro, que emita olor o contenga materiales flotantes, dado que tales características pueden indicar que el agua se encuentra contaminada.

Recuerde: *Desinfecte el agua antes de consumirla* cuando no esté seguro de su calidad.

**No desinfecte ni beba el agua cuando ésta:**

- ♦ sea de color oscuro
- ♦ tenga olor
- ♦ contenga material flotante
- ♦ contenga químicos de un derrame como petróleo o gas

**Almacene el agua en recipientes**

Almacene el agua desinfectada en recipientes limpios y sanitarios de vidrio o plástico. Los recipientes plásticos son buenos porque son livianos e irrompibles.

No utilice recipientes metálicos porque pueden oxidarse y darle al agua un sabor desagradable.

**¿Cuánta agua necesito beber al día?**

Dado que el agua es muy importante para la supervivencia humana nunca debe racionarse. Beba al menos 2 cuartos de galón de agua por día mientras duren los suministros.

La presente información fue extraída y adaptada de la Universidad de Idaho, la Universidad de Missouri, el Instituto de Agricultura de la Universidad de Tennessee y <http://www.fema.gov/rrr/waterf.shtm>, <http://www.bt.cdc.gov/disasters/foodwater.asp>, y [http://www.lsuagcenter.com/en/family\\_home/hazards\\_and\\_threats/publications/be+safe+stay+healthy+after+a+disaster.htm](http://www.lsuagcenter.com/en/family_home/hazards_and_threats/publications/be+safe+stay+healthy+after+a+disaster.htm)

Producido por AgriLife Communications, El Sistema Texas A&M  
Las publicaciones de Texas AgriLife Extension se pueden encontrar en Internet en: <http://AgriLifebookstore.org>

Los programas educativos de Texas AgriLife Extension Service están disponibles para todas las personas, sin distinción de raza, color, sexo, discapacidad, religión, edad u origen nacional.

Emitido para el desarrollo del Trabajo de la Extensión Cooperativa en Agricultura y Economía del Hogar, Leyes del Congreso del 8 de mayo de 1914 con sus reformas y del 30 de junio de 1914 junto con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, Edward G. Smith, Director, Texas AgriLife Extension Service, EL Sistema Texas A&M.